

UBND TỈNH ĐỒNG NAI CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SỞ Y TẾ Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 4261 /SYT-TCCB

Đồng Nai, ngày 23 tháng 10 năm 2017

V/v tăng cường quản lý các đoàn  
đi công tác nước ngoài, hạn chế cử  
CBCC, VC đi nước ngoài đến cuối năm 2017

Kính gửi: Giám đốc, Lãnh đạo các đơn vị trực thuộc  
ngành y tế Đồng Nai .

Căn cứ Công văn số 10615/UBND-TH ngày 16/10/2017 của Uỷ ban nhân dân  
tỉnh Đồng Nai về việc quản lý việc đi nước ngoài;

Giám đốc Sở Y tế Đồng Nai thông báo đến Giám đốc các đơn vị trực thuộc  
ngành y tế Đồng Nai để triển khai thực hiện các nội dung, như sau:

- Để tập trung lãnh đạo, chỉ đạo hoàn thành tốt nhiệm vụ chính trị từ được  
giao đề nghị Giám đốc, Thủ trưởng các đơn vị trực thuộc ngành y tế từ nay đến  
cuối năm 2017 không tổ chức đoàn hoặc cá nhân đi nước ngoài kể cả khảo sát,  
tham quan, thăm viếng, học tập kinh nghiệm, hội nghị, hội thảo ....; Không bố trí  
cán bộ lãnh đạo nghỉ phép năm đi nước ngoài tự túc, kể cả các chương trình không  
cấp bách, trừ những công việc thật cần thiết, đã có kế hoạch được cấp có thẩm  
quyền duyệt.

- Cán bộ, công chức, viên chức đi nước ngoài phải thực hiện đúng quy định  
không đi công tác nước ngoài quá 02 lần trong năm.

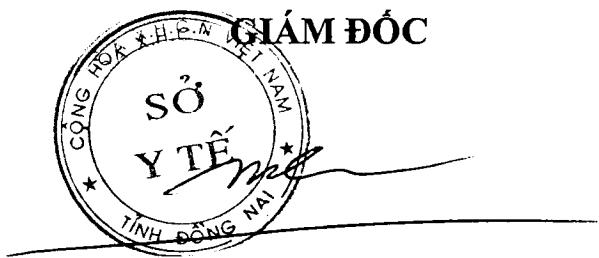
- Đề nghị các đơn vị phải báo cáo số lần cán bộ, công chức, viên chức đi nước  
ngoài (số lần đi nước ngoài trong năm, mục đích chuyến đi, sự cần thiết và hiệu  
qua chuyến đi ...) cho Sở Y tế.

(Đính kèm công văn)

Sở Y tế yêu cầu Giám đốc các đơn vị trực thuộc ngành y tế Đồng Nai nghiêm  
túc và triển khai thực hiện theo dự chỉ đạo./.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Ban GD SYT;
- Các phòng CM SYT;
- Website SYT;
- Lưu VT, TCCB,



**Huỳnh Minh Hoàn**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐỒNG NAI**

Số: 10615/UBND-TH

V/v quản lý việc đi nước ngoài.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc**

Đồng Nai, ngày 16 tháng 10 năm 2017

Kính gửi:

- Giám đốc, Thủ trưởng các sở, ban, ngành;
- Chủ tịch UBND các huyện, thị xã Long Khánh, thành phố Biên Hòa.

Thực hiện chỉ đạo tại Văn bản số 3729-CV/TU ngày 10/8/2017 của Tỉnh ủy về việc đi nước ngoài (*bản sao gửi kèm*); Bí thư Ban Cán sự Đảng – Chủ tịch UBND tỉnh có ý kiến như sau:

1. Trong thời gian từ nay đến hết năm 2017, yêu cầu Giám đốc, Thủ trưởng các sở, ban, ngành, Chủ tịch UBND các huyện, thị xã Long Khánh, thành phố Biên Hòa hạn chế cử cán bộ đi nước ngoài theo tinh thần Công văn số 7407-CV/TU ngày 14/10/2014 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy về việc tiếp tục quán triệt thực hiện Chỉ thị số 38-CT/TW ngày 21/7/2014 của Bộ Chính trị về tăng cường công tác quản lý các đoàn đi công tác nước ngoài, Thông tri số 20-TT/TU ngày 25/01/2013 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy về tăng cường công tác quản lý các đoàn đi công tác nước ngoài.

Các ngành, địa phương làm thủ tục đi nước ngoài phải báo cáo rõ số lần đã đi nước ngoài trong năm, mục đích chuyến đi để UBND tỉnh xem xét trước khi trình xin ý kiến Thường trực Tỉnh ủy.

2. Giao Giám đốc Sở Ngoại vụ chủ trì, tham mưu UBND tỉnh tăng cường quản lý đoàn ra, xem xét, rà soát kỹ hồ sơ các đoàn ra (*số lần đi nước ngoài trong năm, mục đích chuyến đi, sự cần thiết và hiệu quả chuyến đi...*) trước khi trình UBND tỉnh xem xét.

Để tập trung công tác lãnh đạo, chỉ đạo thực hiện nhiệm vụ chính trị năm 2017 tại các địa phương, đơn vị, yêu cầu các sở, ban, ngành, UBND các huyện, thị xã Long Khánh, thành phố Biên Hòa nghiêm túc thực hiện nội dung chỉ đạo trên./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TT. Tỉnh ủy; TT. HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Lãnh đạo các DNND thuộc tỉnh;
- Chánh, Phó Văn phòng UBND tỉnh;
- Lưu: VT, TH, các phòng.

H.A



ĐỀN Số: 21933 P  
Ngày: 14/8/17

## TỈNH ỦY ĐỒNG NAI

\*

Số 3729 -CV/TU

V/v đi nước ngoài

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Biên Hòa, ngày 10 tháng 8 năm 2017

- Kính gửi:*
- Các đồng chí Tỉnh ủy viên;
  - Các cấp ủy trực thuộc tỉnh;
  - Các ban cán sự đảng, đảng đoàn, Tỉnh đoàn;
  - Các ban đảng, Văn phòng Tỉnh ủy.

Để tập trung tổ chức thực hiện nhiệm vụ chính trị tại các địa phương, đơn vị từ nay đến hết năm 2017, Thường trực Tỉnh ủy đề nghị các địa phương, đơn vị hạn chế cử cán bộ đi nước ngoài theo tinh thần Công văn số 7407-CV/TU ngày 14/10/2014 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy về việc tiếp tục quán triệt thực hiện Chỉ thị số 38-CT/TW ngày 21/7/2014 của Bộ Chính trị về tăng cường công tác quản lý các đoàn đi công tác nước ngoài và Thông tri số 20-TT/TU ngày 25/01/2013 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy về tăng cường công tác quản lý các đoàn đi công tác nước ngoài.

Đề nghị Ban Cán sự đảng Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét cụ thể từng trường hợp thật sự cần thiết trước khi xin ý kiến Thường trực Tỉnh ủy cho cán bộ lãnh đạo thuộc diện Ban Thường vụ Tỉnh ủy quản lý đi nước ngoài đảm bảo đúng tinh thần chỉ đạo của Bộ Chính trị.

Thường trực Tỉnh ủy đề nghị các cấp ủy đảng trực thuộc tỉnh, các cơ quan, đơn vị thực hiện nghiêm túc.

Nơi nhận:

- Như trên;
  - VP.UBND tỉnh;
  - Sở Ngoại vụ;
  - Sở Nội vụ;
  - CP.VPTU- H3,T;
  - Lưu VPTU.
- H3-M3/CV3729

T/M BAN THƯỜNG VỤ



\* Trần Văn Tư